



JMA International
Jewelry Design
Competition

JUBILEE 華麗盛典

● 報名簡介 APPLICATION ●

前言 FOREWORD

「JMA 國際珠寶設計比賽」由「香港珠寶製造業廠商會」及「香港珠寶工場」主辦，項目已經舉辦超過二十三年，一向得到香港珠寶業界大力支持。

JMA International Jewelry Design Competition (IJDC) is organized by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-HUB. It has been receiving continuous support from the jewelry industry in Hong Kong for 23 years.

宗旨 OBJECTIVES

- ◆ 鼓勵世界各地珠寶設計師之間的創意交流。
- ◆ 推廣優質的珠寶設計，提升香港珠寶設計水準。
- ◆ To act as a global platform for designers to communicate and share creative ideas.
- ◆ To promote design excellence in the jewelry industry and enhance Hong Kong's jewelry design standard.

華麗盛典 JUBILEE

珠寶，是華美、瑰麗的。當各式各樣珠寶聚集時，光線的折射將會為世界照耀出一場「華麗盛典」。

藉著「香港珠寶製造業廠商會」三十五年週年誌慶及疫後復甦，JMA 誠邀世界各地的設計師透過不同年代及文化元素，為這場盛典設計出各種扣人心弦的珠寶首飾，為珠寶行業帶來一場與眾不同的視覺享受。

Jewelry is exquisite and magnificent. When various types of jewels come together, the refraction of light will create a gorgeous scenery for the entire planet.

In celebration of the Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association's 35th anniversary and post-epidemic recovery, JMA is going to invite multinational designers to co-create a variety of jewelry excellence for the ceremony, bringing a distinctive visual enjoyment to the whole jewelry industry.

參賽截止日期 DEADLINE

03/07/2023

主辦單位 ORGANIZERS

香港珠寶製造業廠商會
Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association

香港珠寶工坊
J-HUB

贊助機構 SPONSORS

東英保險代理有限公司
Anglo East Surety Ltd.

香港大溪地黑珍珠協會
Tahitian Pearl Association Hong Kong

支持機構 SUPPORTING ORGANIZATIONS

香港鑽石總會
Diamond Federation of Hong Kong, China Ltd.

GIA (Gemological Institute of America)

香港設計中心
Hong Kong Design Centre

香港知專設計學院
Hong Kong Design Institute

香港設計師協會
Hong Kong Designers Association

香港寶石廠商會
Hong Kong Gemstone Manufacturers' Association

香港金銀首飾工商總會
Hong Kong Gold & Silver Ornament Workers & Merchants
General Union

香港玉器商會
Hong Kong Jade Association

香港玉器批發零售商協會
Hong Kong Jade Wholesalers and Retailers Association

香港珠寶玉石廠商會
Hong Kong Jewellery & Jade Manufacturers Association

香港珠寶設計師協會
Hong Kong Jewellery Designers Association

香港珍珠商會
Hong Kong Pearl Association

國際珠寶設計師協會
International Jewellery Designer Association

Loupe HK

澳門珠寶設計師協會
Macau Jewellery Designer Association

香港浸會大學持續教育學院
School of Continuing Education,
Hong Kong Baptist University

深圳市黃金珠寶首飾行業協會
Shenzhen Gold Jewelry Association

深圳市珠寶首飾設計師協會
Shenzhen Jewellery Designers Association

香港大溪地黑珍珠協會
Tahitian Pearl Association Hong Kong

台灣區珠寶工業同業公會
Taiwan Jewelry Industry Association

香港寶石學協會
The Gemmological Association of Hong Kong Limited

香港珠寶首飾業商會
The Jewellers' and Goldsmiths' Association of
Hong Kong Limited

手繪圖組 HAND SKETCH GROUP	費用 FEE
<ul style="list-style-type: none"> ◆ 所有參賽作品必須為手繪原圖，不可使用任何電腦軟件協助繪圖，包括任何手機、平板電腦或圖像編輯器。 ◆ 參賽者毋須製造作品實物。 ◆ 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。 ◆ 參賽作品可掃描後以電子形式提交。 	<p>◆ All artwork must be hand sketched, without any use of computer software or tablet (including image editing).</p> <p>◆ The contestants from this category do not need to produce the physical jewelry pieces.</p> <p>◆ The artworks have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.</p> <p>◆ The artworks can be scanned and submitted in a digital format.</p> <p>每一份圖稿為港幣200元正 HKD 200 entry fee for per sketch submission</p>
電腦繪圖組 COMPUTER AIDED DESIGN GROUP	費用 FEE
<ul style="list-style-type: none"> ◆ 參賽者可使用任何電腦軟件輔助設計繪圖。(不包括人工智能(AI)繪圖) ◆ 參賽者毋須製造作品實物。 ◆ 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。 	<p>◆ The artwork can be designed with any kind of computer software. (not include Artificial Intelligence (AI) drawing)</p> <p>◆ The contestants from this category do not need to produce the physical jewelry pieces.</p> <p>◆ The artworks can be scanned and submitted in a digital format.</p> <p>每一份圖稿為港幣200元正 HKD 200 entry fee for per sketch submission</p>
J-HUB 香港學生組 J-HUB HONG KONG STUDENT GROUP	費用 FEE
<ul style="list-style-type: none"> ◆ 參賽者必須為香港註冊學校 / 大專院校之學生或於2020-2023年期間於香港註冊學校 / 大專院校畢業之畢業生，填寫參賽表格時仍就讀之學生須提供有效學生證明之副本，而畢業生須提供三年內(2020-2023年期間)畢業證書之副本。 ◆ 所有學生組報名表格須經主辦單位審核，不符合資格的參賽者將會被轉移至手繪圖組 / 電腦繪圖組，參賽報名費用須自行負擔。 ◆ 參賽作品可接受手繪圖或透過任何電腦軟件輔助設計之繪圖。(不包括人工智能(AI)繪圖) ◆ 選擇參加此組別的作品不可重覆參加公開組及 / 或繪圖組的任何組別。如有發現重複報名，主辦單位將保留取消其參賽資格之權利。 ◆ 參賽者毋須製造作品實物。 ◆ 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。 	<p>◆ Applicants must be a Hong Kong registered school, college, or university student or an alumni who graduated between 2020-2023. The applicants have to provide a copy of the current student identity card or an official transcript/ letter (showing the graduation year between 2020-2023) at the time of submission of the artwork with the application form.</p> <p>◆ All student group entry forms will be reviewed and approved by the organizer. The ineligible participants will be transferred to the Hand Sketch Group / Computer-aided Design Group, and they are responsible for their own application fee after transferal.</p> <p>◆ The artwork can be hand sketched or designed with any kind of computer software. (not include Artificial Intelligence (AI) drawing)</p> <p>◆ Entries in this group cannot be repeated in any of the remaining groups including Open Group, Hand Sketch Group or Computer Aided Design Group. If repeated applications are found in other groups, the organizer reserves the right to disqualify the entry.</p> <p>◆ The contestants from this category do not need to produce the jewelry pieces.</p> <p>◆ The artworks have no restrictions on style, design or choice of jewelry item.</p> <p>由J-HUB贊助，費用全免 Sponsored by J-HUB, Free Entry Fee</p>

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision

初選評審準則 PRELIMINARY JUDGING CRITERIA	
40%	設計圖之表達技巧 Techniques
20%	美威 Aesthetics
20%	創意 Creativity
20%	切合主題 Relevance to the theme

決賽評審準則 FINALS JUDGING CRITERIA	
40%	設計圖之表達技巧 Techniques
20%	美威 Aesthetics
20%	創意 Creativity
20%	切合主題 Relevance to the theme

- ◆ 評審團將會透過上述初選評審準則在每個組別中選出18件入圍作品，並於7月底以電郵通知各參賽者初選結果。
- ◆ 所有【繪圖組】之入圍作品會由專業評審團根據以上評審準則(100%)進行評分，從而於每個組別中分別選出一名最佳設計獎及兩名優異獎。
- ◆ The judges will be based on the above “Preliminary Judging Criteria” to select 18 finalists in each participating group and the finalists will be notified via e-mail by end of July.
- ◆ The judging panel will consider the above criteria (100%) in the selection of the Best Design Award and 2 Merits in each participating group under [Sketch Group].

比賽日程 SCHEDULE



2023.07.03

參賽截止日期

Application deadline



2023.07

7月初選

Preliminary in June



2023.07

7月底以電郵通知參賽者
初選結果

The finalists will be notified via e-mail by the end of July



2023.08

8月底決賽

Finals in end of August



**2023.11.30 –
2023.12.03**

比賽結果公佈及
頒獎典禮

Winner announcement and award presentation

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision

公開組 OPEN GROUP		費用 FEE
<p>公開組 I 物料價格： 美金 5,000元以下</p> <p>OPEN GROUP I Material Price: Under USD 5,000</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ 參賽作品之價值須正確申報。 ◆ 參賽作品的款式、設計及類別均不設限制。 ◆ 參賽者必須自行承擔在第一階段(初選)評審入選後將設計圖稿製成實物首飾的責任。 ◆ 參賽作品必須使用貴金屬及/或不同天然物料，並符合比賽要求；主辦單位保留取消任何失實材料說明的參賽作品。 ◆ 所有參賽作品必須為原創設計，入圍決賽者需提供作品製作過程的照片記錄，包括「倒模」、「執模」、「鑲石」及「電鍍」4個步驟。 ◆ 所有入圍之參賽者必須參與競逐「最佳影片演繹獎」。 ◆ The value of the jewelry item should be declared clearly on the application form. 	<p>每一份圖稿為 港幣 500 元正</p> <p>HKD 500 entry fee for per sketch submission</p>
<p>公開組 II 物料價格： 美金 5,000元或以上</p> <p>OPEN GROUP II Material Price: USD 5,000 or above</p>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The entries have no restrictions on style, design or choice of jewelry item. ◆ Participants are responsible for producing the design drafts into physical jewelry pieces after the Preliminary. ◆ All entries are required to use precious metals and/or different natural materials; the organizer reserves the right to disqualify entries that do not meet the criteria outlined or falsify information. ◆ All entries must be original designs. Finalists should provide the photo record of the production process of the jewelry, including "Casting", "Modeling", "Inlaying" and "Plating". ◆ All the Open Group finalists MUST participate the "Best Interpretation Movie Award". 	

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

初選評審準則 PRELIMINARY JUDGING CRITERIA	
40%	意念表達 Design Concept / Interpretation
20%	銷售潛力及實用性 Sales Potential and Wearability
20%	創意 Creativity
20%	切合主題 Relevance to the theme

決賽評審準則 FINALS JUDGING CRITERIA	
20%	意念表達及切合主題 Design Concept / Interpretation
20%	造型、美感及工藝 Aesthetics and Craftsmanship
20%	銷售潛力及實用性 Sales Potential and Wearability
20%	創意 Creativity
20%	「最佳影片演繹獎」參賽片段 The Movie Making of the "Best Interpretation Movie Award"

- 評審團會在每個組別選出18件入圍作品，並於7月底以電郵通知參賽者初選結果。
- 所有【公開組】之入圍參賽者必須參與「最佳影片演繹獎」。各組別決賽之參加者屆時將另行收到通知。
- 所有【公開組】之入圍參賽者須於2023年10月9日（星期一）或之前將實物製品交回本會。
- 所有【公開組】之入圍作品會由專業評判團根據以上評審準則（100%）進行評分，從而於每個組別中分別選出每組一名冠軍及兩名優異獎。
- The judges will select 18 finalists in each participating group and the finalists will be notified via e-mail by end of July.
- All [Open Group] finalists MUST participate to the "Best Interpretation Movie Award". Finalists will be notified separately.
- All [Open Group] finalists jewelry pieces must be submitted to HKJMA office on or before 9 October, 2023 (Monday).
- The judging panel will consider the above criteria (100%) in the selection of the Champion and 2 Merits in each participating group under [Open Group].

比賽日程 SCHEDULE



2023.07.03
參賽截止日期
Application
deadline



2023.07
7月初選
Preliminary in
June



2023.07
7月底以電郵通知參
賽者初選結果
The finalists will
be notified via
e-mail by the end
of July



2023.10.09
實物製品交回本會
Submitted
jewelry pieces to
HKJMA Office



2023.10
10月底決賽
Finals in end of
October



**2023.11.30 –
2023.12.03**
比賽結果公佈及
頒獎典禮
Winner
announcement
and award
presentation

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision

繪圖組 SKETCH GROUP	
獎項 AWARD	得獎設計師 DESIGNER
最佳設計獎 (每組一名，共三名) Best Design Award (1 per Group, Total of 3 Awards)	手繪圖組 — 獎座、現金獎港幣五仟元正、香港珠寶工坊免費會籍一年及設計師的個人簡介刊登在IJDC的官方網站兩年 Hand Sketch – Trophy, HK\$5,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership and Designer's profile will publish on IJDC website for 2 years
	電腦繪圖組 — 獎座、現金獎港幣五仟元正、香港珠寶工坊免費會籍一年及設計師的個人簡介刊登在IJDC的官方網站兩年 Computer Aided Design – Trophy, HK\$5,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership and Designer's profile will publish on IJDC website for 2 years
	J-HUB 香港學生組 — 獎座、現金獎港幣五仟元正、香港珠寶工坊免費會籍一年及設計師的個人簡介刊登在IJDC的官方網站兩年 J-HUB Hong Kong Student Group – Trophy, HK\$5,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership and Designer's profile will publish on IJDC Website for 2 years
優異獎 (每組兩名，共六名) Merit (2 per Group, Total of 6 Awards)	手繪圖組 — 獎座、現金獎港幣二仟元正 Hand Sketch – Trophy, HK\$2,000 Cash Prize
	電腦繪圖組 — 獎座、現金獎港幣二仟元正 Computer Aided Design – Trophy, HK\$2,000 Cash Prize
	J-HUB 香港學生組 — 獎座、現金獎港幣二仟元正 J-HUB Hong Kong Student Group – Trophy, HK\$2,000 Cash Prize

公開組 OPEN GROUP		
獎項 AWARD	得獎設計師 DESIGNER	設計師所屬之公司 SPONSORING COMPANY
冠軍 (每組一名，共兩名) Champion (1 per Group, Total of 2 Awards)	公開組 I — 獎座、現金獎港幣一萬八仟元正、香港珠寶工坊免費會籍一年、設計師的個人簡介刊登在IJDC的官方網站兩年及得獎作品可於J-HUB 展示櫃免費展出一個月 Open Group I – Trophy, HK\$18,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership, Designer's profile will publish on IJDC website for 2 years, and 1 Month free to display the jewelry in J-HUB' showcase	公開組 I — 獎座、現金獎港幣一萬元正及贊助公司的簡介刊登在IJDC的官方網站兩年 Open Group I – Trophy, HK\$10,000 Cash Prize, and company profile will publish on IJDC website for 2 years
	公開組 II — 獎座、現金獎港幣二萬二仟元正、香港珠寶工坊免費會籍一年、設計師的個人簡介刊登在IJDC的官方網站兩年及得獎作品可於J-HUB 展示櫃免費展出一個月 Open Group II – Trophy, HK\$22,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership, Designer's profile will publish on IJDC website for 2 years, and 1 Month free to display the jewelry in J-HUB' showcase	公開組 II — 獎座、現金獎港幣一萬元正及贊助公司的簡介刊登在IJDC的官方網站兩年 Open Group II – Trophy, HK\$10,000 Cash Prize, 1 Year Free J-HUB Membership and company profile will publish on IJDC website for 2 years

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

公開組 OPEN GROUP		
獎項 AWARD	得獎設計師 DESIGNER	設計師所屬之公司 SPONSORING COMPANY
優異獎 (每組兩名, 共四名) Merit (2 per Group, Total of 4 Awards)	公開組 I — 獎座、現金獎港幣一萬元正及得獎作品可於 J-HUB 展示櫃免費展出一個月 Open Group I – Trophy, HK\$10,000 Cash Prize and 1 Month Free to display the jewelry in J-HUB' showcase	獎座 Trophy
	公開組 II — 獎座、現金獎港幣一萬二千元正及得獎作品可於 J-HUB 展示櫃免費展出一個月 Open Group II – Trophy, HK\$12,000 Cash Prize and 1 Month Free to display the jewelry in J-HUB' showcase	獎座 Trophy
最佳影片演繹獎¹ (每組一名, 共兩名) Best Interpretation Movie Award¹ (1 per Group, Total of 2 Awards)	公開組 I — 獎座、現金獎港幣五千元正 Open Group I – Trophy, HK\$5,000 Cash Prize	
	公開組 II — 獎座、現金獎港幣五千元正 Open Group II – Trophy, HK\$5,000 Cash Prize	
最佳工藝製作獎 (一名) Best Craftsmanship Award (1 Only)		獎座、現金獎港幣一萬元正、贊助公司的簡介將會同時被刊登在 IJDC 的官方網站兩年及 得獎作品可於 J-HUB 展示櫃免費展出一個月 Trophy, HK\$10,000 Cash Prize, Company profile will publish on IJDC Website for 2 years and 1 Month Free to display the jewelry in J-HUB' showcase
最具人氣珠寶攝影獎² (一名) Best Popularity Jewelry Award² (1 Only)	獎座、現金獎港幣伍千元正 Trophy, HK\$5,000 Cash Prize	
入圍獎³ Participation Award³	現金獎港幣一千元正 HK\$1,000 Cash Prize	

1. 【公開組】之入圍參賽者必須參與。有關詳情守則，各組別決賽之參賽者屆時將另行收到通知。入圍參賽者需自行提交一段30秒的影片，內容為介紹自己之參賽作品。所收集之影片將由主辦單位所擁有，並可用作任何主辦單位之公開宣傳及播放。有關詳情守則，各組別決賽之參賽者屆時將另行收到通知。
2. 只適用於【公開組】之入圍作品實物。入圍參賽者需自行提交一張作品的照片，可以任何背景或氣氛拍攝。有關詳情守則，各組別決賽之參賽者屆時將另行收到通知。該獎項將於2023年11月於比賽網站公開投票。
3. 只適用於成功提交【公開組】入圍作品實物及未能獲取其他獎項之入圍者。

1. All the **[Open Group]** finalists MUST participate to take this part. Finalists will be notified separately for the exact details. Finalists are required to submit a video introducing their artwork (30 seconds). The collected videos will be owned by the organizer and may be used for promotion and broadcast.
2. Only applicable to **[Open Group]** Finalists. Finalists are required to submit one product photo (can be in any mood or background). Finalists will be notified separately for the exact details. Public Voting on the Competition Website / Social Media will also vote for this award.
3. Only applicable to the **[Open Group]** Finalists who successfully submitted the physical jewelry pieces and have not won any awards.

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

得獎作品之宣傳活動 PROMOTIONAL ACTIVITIES AWARDED TO THE WINNERS

- 所有得獎及公開組入圍作品將會在「JMA 香港國際珠寶節」(2023年11月30日至12月3日)中作公開展示，商機盡現。
- 得獎作品、公開組決賽入圍作品及其贊助公司的資料將被刊登於比賽網頁 (www.jmadesigncompetition.org) 及主辦單位相關的任何社交媒體內。
- 主辦單位保留對以上條文作出修改及所有參賽作品之宣傳、展覽及印刷等權利。
- The finalist jewelry pieces will be displayed at “JMA Hong Kong International Jewelry Show” (30 November to 3 December 2023).
- The winning and finalist jewelry pieces and information about the sponsoring company will be published in website (www.jmadesigncompetition.org) or any social media related to the organizers.
- The organizer retains the rights for the Conditions of Entry & Rules, printing, publishing and exhibition.

比賽結果公佈 WINNER ANNOUNCEMENT

比賽結果及頒獎典禮將於「JMA 香港國際珠寶節」(2023年11月30日至12月3日)中公佈。

Official result announcement and the award presentation ceremony will be held at “JMA Hong Kong International Jewelry Show.” (30 November to 3 December 2023).

網上報名 ONLINE SUBMISSION

- ◆ 請於網站 (jmadesigncompetition.org) 內依指示填妥表格，並同時將設計圖稿一式兩份（一份PDF檔案及一份JPG檔案）上載於網站內。網上成功提交申請後將收到確認電郵。
- ◆ 付款方式: Visa / Mastercard 萬事達卡 / Alipay 支付寶 / WeChat Pay 微信支付
- ◆ Please follow the instruction on the website (jmadesigncompetition.org) to complete the online application form, BOTH PDF and JPG format of the same artwork is required to upload for the submission. An auto generated confirmation email will be sent out once submitted.
- ◆ Payments: Visa / Mastercard / Alipay / WeChat Pay

親身遞交 SUBMIT IN PERSON

- ◆ 請親身到香港珠寶製造業廠商會會址遞交參賽表格、設計圖稿及報名費用
 - ◆ A completed and signed application form should be submitted with each artwork to the HKJMA.
- 地址： 香港九龍紅磡民裕街51號
凱旋工商中心第2期2字樓G室
- 辦公時間：星期一至星期五，
上午九時至下午六時
(香港公眾假期除外)
- 付款方式：現金 / Visa / Mastercard 萬事
達卡 / Alipay 支付寶 /
WeChat Pay 微信支付
- Address: Unit G, 2/F, Kaiser Estate Phase 2, 51 Man Yue Street,
Hungnam, Kowloon, Hong Kong
- Office Hour: Mondays to Fridays, 9:00 a.m. to 6:00 p.m. (Excluding public holidays)
- Payment: Cash / Visa / Mastercard / Alipay / WeChat Pay

郵寄申請 BY POST

- ◆ 請於截止時間前把申請文件送抵至本會會址，申請文件包括設計圖稿、參賽表格及報名費用（銀行存款通知單副本）
 - ◆ A completed and signed application form should be submitted with each artwork to the HKJMA.
- 地址： 香港九龍紅磡民裕街51號
凱旋工商中心第2期2字樓G室
- 辦公時間：星期一至星期五，
上午九時至下午六時
(星期六及香港公眾假期除外)
- 付款方式：只接受銀行 / 自動櫃員機入數
(請於入數紙背面空白位置
寫上你的名字。)
- 戶口名稱：香港珠寶製造業廠商會有限公司
戶口號碼：012-791-1-010438-2 [港元] /
012-791-9-209853-5 [美金]
- 銀行名稱：中國銀行(香港)有限公司
銀行地址：中環花園道1號中銀大廈
銀行代碼：BKCHHKHXXXX
- Address: Unit G, 2/F, Kaiser Estate Phase 2, 51 Man Yue Street,
Hingnam, Kowloon, Hong Kong
- Office Hour: Mondays to Fridays, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
(Excluding Saturday and Public Holidays)
- Payment: Bank in Slip only (Please write down your name on the back of bank
in slip)
- Payee Name: Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association Limited
Account No.: 012-791-1-010438-2 [HKD] / 012-791-9-209853-5 [USD]
Bank Name: Bank of China (Hong Kong) Limited
Bank Address: Bank of China Tower, 1 Garden Road, Central, Hong Kong
Swift Code: BKCHHKHXXXX

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

參加守則

1. 任何組別(包括繪圖組及公開組)一旦確定提交參賽圖稿,不論棄權退賽、被取消資格或落選,一律不設退款。
2. 所有參賽圖稿須清楚列明其首飾之真實比例(如:「比例:1:1」)。
3. 參賽圖稿可選擇包含四邊圖(立體、正視、側視及鳥瞰圖),但每份參賽作品只限提交一頁單面A4尺寸297mm x 210mm的設計圖;不論作品包含之首飾件數或表達角度。
4. 所有設計圖稿及首飾製成品上,不得出現參賽者姓名、贊助商名稱、公司標記及註冊商標。
5. 所有參賽作品在未經許可下,不能自行作任何宣傳用途(包括任何社交平台)。
6. 【公開組】的參賽表格必須為其作品申報使用物料及相關價值。主辦單位保留對任何失實說明的參賽作品取消其參賽資格、展示或得獎安排之權利。
7. 假若比賽中有任何組別的參賽申請少於20份,主辦單位將會因參賽作品不足而取消該組別,退款事宜將會個別通知處理。
8. 參加者需特別注意以下事項:
 - 【繪圖組】每份繪圖組的報名表格只需由參賽者本人填妥及簽署便可,毋須填寫贊助公司資料。
 - 【公開組】入圍決賽者必須自行安排並得到一家本地、海外或國內的註冊的珠寶製造公司贊助其入圍作品,並承擔入選後將設計圖稿製成首飾的責任。
 - 【公開組】入圍作品實物需自費送達主辦單位,主辦單位將只負責承擔評審至展會展出期間之珠寶綜合保險投保費用,直至比賽完成後,主辦單位將通知參賽者/贊助公司有關作品退還事宜。
 - 【公開組】實物需與設計相符,如發現擅自更改設計的作品,主辦單位保留取消有關作品入圍資格之權利。
 - 【公開組】作品需誠實申報其物料價值,如發現作品的價值不相符,主辦單位有權要求參賽者出示相關證明,並保留任何調動其參加組別或取消有關作品入圍資格之權利。
 - 參加【公開組】之人士亦可以同時參與【手繪圖組】或【電腦繪圖組】,只需於報名表格上清楚標示有關選項即可。
9. 版權及重要免責聲明:
 - 所有參賽作品之概念及設計不得抄襲或侵犯他人版權。
 - 參賽設計及產品如涉及版權或專利註冊等法律問題,主辦單位概不負責。所有參賽作品必須為原創設計;並沒有參加或作出過任何公開展示於香港、海外及國內的設計比賽直至整個比賽完結為止,即公佈成績後。
 - 參賽設計及產品在主辦單位保管期間將獲小心處理。惟遇人力不可抗拒之事,或因作品製作不良、托運過程而遭損壞者,主辦單位概不負責。參賽者須自行考慮及安排為作品購買適用保險。
10. 所有參賽作品必須為由參賽者親自繪畫,若有發現任何人工智能軟件協助設計,參賽者將會即時被取消參賽資格。
11. 主辦單位不排除使用電子或實體版方式作預覽、展示或評分。如經網上報名,主辦單位將以彩色打印參賽圖稿;如親身/郵寄申請,主辦單位將以掃描器掃描參賽作品。主辦單位不能保證其列印/掃描版本之品質,敬請留意。
12. 主辦單位將會透過電郵發送入圍通知及任何有關比賽的最新消息,請各參賽者定期留意聯絡電郵,若因個人疏忽而失去入圍資格,本會將不會賠償任何損失。
13. 如有違反上述守則或出現任何爭議,主辦單位將保留最終決定權。

私隱政策

私隱政策聲明旨在通知閣下的個人資料被收集的原因、個人資料將如何被使用、個人資料將被轉交何人以及應向何人提出查閱資料要求。請參閱私隱政策聲明：<http://www.jewelry.org.hk/tc/privacy.php>。私隱政策聲明由香港珠寶製造業廠商會根據香港特別行政區《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)作出。

*如有任何爭議,主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

CONDITIONS OF ENTRY & RULES

1. Refunds will not be issued once an entry is confirmed. In the event that entries are withdrawn, disqualified, or not being selected will NOT be entitled to a refund.
2. The true proportion of the sketch must be clearly stated in the design (For example: "Scale: 1:1").
3. Four-sided graphics (stereo, front, side, and aerial view) are optional to all sketches, but each submission must only include a ONE-page single-sided A4-sized draft (297mm x 210mm; regardless of the number of jewelry pieces or views shown)
4. The sketches and the jewelry pieces should not show the contestant's name, the sponsoring company, the registered trademark, or the company logo.
5. Sketches and jewelry pieces should not be used for any promotional purposes without the organizer's approval.
6. The material and value of the jewelry pieces should be declared on the application form. The organizer reserves the right to analyze the jewelry pieces and disqualify pieces that do not meet the competition's criteria or that have been falsified.
7. Each group must receive at least 20 entries. Otherwise, the organizer reserves the right to cancel the participating group, and the matter of refund will be handled individually.
8. Contestant should be reminded of the followings:
 - ♦ [Sketch Group] The application form should be completed and signed by the applicant. It is not necessary to fill in the sponsoring company information.
 - ♦ [Open Group] Finalist entries must be sponsored by a local, overseas, or China registered jewelry company to sponsor their production, making the selected sketch into physical jewelry pieces.
 - ♦ [Open Group] On receipt of the jewelry, the organizer is responsible for the jewelry insurance fee until the end of the competition or the date that the entries are returned.
 - ♦ [Open Group] The physical jewelry pieces have to conform to the design artwork. If the jewelry design is found to be altered without authorization, the organizer reserves the right to disqualify the finalist.
 - ♦ [Open Group] The material value of the jewelry pieces must be honestly declared. For any discrepancy, the organizer reserves the right to request the relevant proof and to shift its participating group and/or disqualify the finalist entry.
 - ♦ Those who participate in the [Open Group] can also participate in the [Hand Sketch Group] or [Computer Aided Design Group] with the same sketch. Applicants only need to indicate the options clearly on the application form.
9. Copyright & Important Disclaimer:
 - ♦ The concepts and designs of the entries must not be involved in any plagiarism or infringement of copyrights or other laws.
 - ♦ The organizer will not be held responsible for the infringement of copyright or patent law regarding the entries. All entries must be original designs. Entries will be disqualified if they have been previously submitted to other competitions and publicly displayed in any place, including Hong Kong, overseas, and China before our result announcement, i.e., the end of this competition.
 - ♦ The organizer shall exercise due care to prevent damage during handling and returning the jewelry pieces.
 - ♦ The organizer will take no responsibility or liability for damages resulting from any unforeseen circumstance. Therefore, contestants should consider and arrange insurance appropriately.
10. All entries must be drawn by the contestant himself/herself. If any AI (Artificial Intelligence) design being found, the contestant will be disqualified.
11. The organizer may use both electronic and physical methods for preview / display / scoring. Therefore, for entries submitted online, artwork will be color printed ; for entries submitted by post or in person, artwork will be scanned. The quality of the print / scan version of the artwork is not guaranteed under any circumstances.
12. All the notifications and updates about JMA International Jewelry Design Competition will be sent via email, please pay attention to the contact email regularly, if you lose the qualification due to personal negligence, we will not compensate any loss.
13. In case of any disputes or violation of any of the above rules, the decision of the organizer will be final.

PRIVACY STATEMENT

The Privacy Statement intends to notify you why your personal data is collected, how it will be used, to whom the personal data will be transferred and to whom data access requests are to be addressed. For information about the statement, please refer to: <http://www.jewelry.org.hk/tc/privacy.php> . The Statement is made by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association, in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) of the Laws of Hong Kong Special Administrative Region (the "PDPO").

*如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權 *In case of any disputes, the organizer reserves the right of final decision*

參賽表格

APPLICATION FORM

每份設計圖稿必須連同一份參賽表格遞交。每份作品只須提交一次（不論網上、親身或郵寄），切勿重複提交申請。（請以正楷填寫及在方格上加上「✓」號）

A completed and signed application form should be submitted with the entry. Each entry should be submitted only once (whether online, by post or in person). (Please fill in using BLOCK letters and “✓” your choice in the appropriate boxes.)

設計師資料 DESIGNER INFORMATION

中文全名	暱稱	<input type="checkbox"/> 先生 Mr <input type="checkbox"/> 女士 Ms <input type="checkbox"/> 太太 Mrs
English Full Name	Nickname	
聯絡電話 Contact Number	聯絡郵件 Contact Email	
通訊地址 Contact Address	國家 Country	

參賽作品資料 PRODUCT DESCRIPTIONS

作品名稱	Product Title	
作品組別 Participating Groups		
<input type="checkbox"/> 手繪圖組 Hand Sketch Group	<input type="checkbox"/> 公開組 I Open Group I	
<input type="checkbox"/> 電腦繪圖組 Computer Aided Design Group	<input type="checkbox"/> 公開組 II Open Group II	
<input type="checkbox"/> J-HUB 香港學生組 J-HUB Hong Kong Student Group		
學校名稱 Name of School / College: _____		
作品類別 Participating Type		
<i>* 如是多用款，可多選相關類別 Please select the relevant types for multi-usage</i>		
<input type="checkbox"/> 戒指 Ring	<input type="checkbox"/> 胸針 Brooch	<input type="checkbox"/> 項鍊 Necklace
<input type="checkbox"/> 耳環 Earrings	<input type="checkbox"/> 手鐲 Bangle	<input type="checkbox"/> 套裝 Set
<input type="checkbox"/> 吊墜 Pendant	<input type="checkbox"/> 手鏈 Bracelet	<input type="checkbox"/> 其他 Other: _____

設計概念及特色 Design Concept & Features

* 必須填寫，請分別用 10 - 40 中文及英文字詞簡述作品的設計概念及造型特色。

* Compulsory, please use 10 - 40 words in both Chinese & English to describe the concept and the details of the design.

參賽表格

APPLICATION FORM

此頁只適用於公開組 Only applicable for Open Group

作品用料 MATERIAL DESCRIPTION

作品物料價格 Material Price

HKD:

USD:

貴金屬 Precious Metal

白金 White Gold

14K / 18K _____ 克 / G

鉑金 Platinum

PT 900 / PT 950 _____ 克 / G

黃金 Yellow Gold

14K / 18K _____ 克 / G

玫瑰金 Rose Gold

14K / 18K _____ 克 / G

寶石 Gems

鑽石 Diamond

_____ 卡 / CTS

祖母綠 Emerald

_____ 卡 / CTS

紅寶石 Ruby

_____ 卡 / CTS

藍寶石 Blue Sapphire

_____ 卡 / CTS

其他物料 Other Materials

珍珠 Pearl

種類 Type _____

尺寸 Size _____ 毫米 / MM

共重 Total Weight _____ 克 / G

其他 OTHERS

* 請註明種類及重量 Please Specify the Type & Weight

1.

2.

3.

贊助公司資料 SPONSORING COMPANY INFORMATION

公司名稱

Company Name

公司負責人中文姓名

Person-In-Charge

聯絡人中文姓名

Contact Person

聯絡電話 Contact Number

電子郵件 Email

公司地址 Company Address

國家及地區 Country & Region

聲明 DECLARATION

1. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）清楚明白，並同意遵守是次比賽的參加辦法、程序及評選方式。
 2. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）同意主辦單位擁有對比賽的規則及條款的最終決定權。
 3. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）同意授權予香港珠寶製造業廠商會及香港珠寶工坊使用上述提供之所有個人資料作申請、聯絡、展覽、刊登宣傳物品等之用。
 4. 本人（設計師）及本公司（贊助公司）同意在比賽上不會使用任何人工智能（AI）繪圖或有任何設計上的協助。
1. We, the designer and the sponsoring company, understand and agree to abide by the conditions of entry, procedures and methods of judgment in this competition.
 2. We, the designer and the sponsoring company, agree that the organizer Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-HUB have the final decision to amend the rules and regulations of this competition.
 3. We, the designer and the sponsoring company, agree that the information provided may be used by Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association and J-HUB to process this application for the purpose of contact, exhibition, exhibition, and publication, etc.
 4. We, the designer and the sponsoring company, agree not to use any Artificial Intelligence (AI) for drawing or any design assistance in this competition.
- 本人已閱讀並明白及接受上述聲明
I have read, understood and agreed with the declaration

設計師簽署 Designer's Signature

日期 Date

贊助公司負責人簽署及公司蓋印（公開組適用）
Authorized Signature &
Sponsoring Company Chop (Open Group)

日期 Date

香港珠寶製造業廠商會
香港紅磡民裕街51號
凱旋工商中心二期2樓G室

星期一至五：09:00-18:00
星期六、日及公眾假期：休息

Hong Kong Jewelry Manufacturers' Association
Unit G, 2/F., Kaiser Estate Phase 2,
51 Man Yue Street, Hungghom, Kowloon, Hong Kong

Monday – Friday: 09:00-18:00
Saturday, Sunday, and Public Holiday: Closed